

大 会

GC(60)/RES/5 2016年9月

> 普遍分发 中文

原语文: 英文

第六十届常会

议程项目 10 (GC(60)/20)

2017 年经常预算拨款

2016年9月29日第七次全体会议通过的决议

大会,

接受理事会关于2017年国际原子能机构经常预算的建议,1

1. <u>拨款</u> 360 920 506 欧元(按 1.00 美元兑 1.00 欧元汇率计)作为 2017 年原子能机构 经常预算费用的业务部分,分列如下: 2

¹ GC(60)/2 号文件。

² 拨款款目 1-6 表示原子能机构的主计划。

		欧元
1.	核电、燃料循环和核科学	39 378 365
2.	促进发展和环境保护的核技术	39 958 257
3.	核安全和核安保	35 162 847
4.	核核查	139 292 251
5.	政策、管理和行政服务	79 557 324
6.	促进发展的技术合作管理	24 873 650
	主计划小计	358 222 694
7.	为其他单位有偿工作	2 697 812
	总计	360 920 506

各拨款款目金额将按照附件 A.1 所载调整公式进行调整,以考虑该年度的汇率变动;

- 2. 决定上述拨款的经费,在扣除
 - 为其他单位有偿工作所得收入(款目7);和
 - 其他杂项收入 550 000 欧元;

后,由各成员国根据大会 GC(60)/RES/8 号决议所确定的分摊比额表交纳的会费提供。 接 1.00 美元兑 1.00 欧元的汇率计,本部分会费总额为 357 672 694 欧元(309 787 266 欧元 +47 885 428 美元);

3. <u>拨款</u> 8 100 584 欧元 (按 1.00 美元兑 1.00 欧元汇率计)作为 2017 年原子能机构经常预算资本部分的费用,分列如下: ³

		欧元
1.	核电、燃料循环和核科学	_
2.	促进发展和环境保护的核技术	2 511 084
3.	核安全和核安保	304 072
4.	核核查	2 227 574
5.	政策、管理和行政服务	3 057 853
6.	促进发展的技术合作管理	
	总计	8 100 584

各拨款款目金额将按照附件 A.2 所载调整公式进行调整,以考虑该年度的汇率变动;

- 4. <u>决定</u>上述拨款的经费由各成员国根据大会 GC(60)/RES/8 号决议所确定的分摊比额表交纳的会费提供。按 1.00 美元兑 1.00 欧元的汇率计,本部分会费总额为 $8\,100\,584$ 欧元($8\,100\,584$ 欧元 $(8\,100\,584$ 欧元 $+\,0$ 美元);
- 5. 授权将经常预算的资本部分转拨至大型资本投资基金;
- 6. 授权总干事:
 - a. 承付 2017 年经常预算所拨款项以外的支出,但是所涉任何工作人员的相应薪酬和所有其他费用必须全部从销售、为成员国或国际组织工作、研究赠款、特别捐款或 2017 年经常预算以外的其他来源的收入中支付;
 - b. 经理事会核准,在上述第1段和第3段所列任何款目之间调拨资金。

³ 请见脚注 2。

附 件 A.1 2017 年经常预算业务部分拨款

按欧元计算的调整公式

		欧元			美元
1.	核电、燃料循环和核科学	33 838 324	+	(5 540 042 /R)
2.	促进发展和环境保护的核技术	35 589 727	+	(4 368 530 /R)
3.	核安全和核安保	29 210 593	+	(5 952 254 /R)
4.	核核查	118 636 077	+	(20 656 175 /R)
5.	政策、管理和行政服务	71 875 368	+	(7 681 956 /R)
6.	促进发展的技术合作管理	21 187 177	+	(3 686 472 /R)
	主计划小计	310 337 266	+	(47 885 428 /R)
7.	为其他单位有偿工作	2 697 812	+	(_	- /R)
	总计	313 035 078	+	(_	47 885 428 /R)

注: R是 2017 年期间联合国美元兑欧元的平均汇率。

附 件 A.2 2017年经常预算资本部分拨款

按欧元计算的调整公式

		欧元			美元	
1.	核电、燃料循环和核科学	_	+	(- /R)
2.	促进发展和环境保护的核技术	2 511 084	+	(- /R)
3.	核安全和核安保	304 072	+	(- /R)
4.	核核查	2 227 574	+	(- /R)
5.	政策、管理和行政服务	3 057 853	+	(- /R)
6.	促进发展的技术合作管理	-	+	(- /R)
	总计	8 100 584	+	(- /R)

注: R 是 2017 年期间联合国美元兑欧元的平均汇率。